

年 月 日
____ de _____ de _____

保護者各位

Aos Srs. Pais e Responsáveis

小松市立 中学校長
_____, Diretor da Escola Ginásial

「個人懇談会」のお知らせ
Aviso da Reunião Individual (Kojin-Kondankai)

日 時 : 月 日 (_____) :
(仕事の都合をつけてお越しくださるよう、お願いします。)

DATA : dia de (_____) :
(Favor informar disponibilidade para comparecer a esta reunião).

場 所 : 年 組教室
LOCAL:Série , Turma

内 容 : 進路について
 学習について (成績, 授業の態度など)

CONTEÚDO : Sobre o futuro depois da formatura na Escola Ginásial.
 Sobre o desempenho escolar (resultado das avaliações em aula, etc).

その他
• 担任、通訳、保護者とお話できるのは、この日しかありません。
• 高校進学の具体的な話し合いをする最後の機会です。

OUTROS: - Esta reunião é a oportunidade final para os pais conversarem com os professores responsáveis sobre o ingresso de seu filho no kokō, através de um intérprete.

時間に遅れずに、必ず来てください。

Favor comparecer no horário, impreterivelmente.

記入して、 月 日 (_____) までに提出してください。

Favor preencher o formulário abaixo e entregar até o dia de (_____) .

切 り 取 り

recorte

出席します。Comparecerei à reunião individual.

保護者 Pais e Responsáveis

ハシコ carimbo

生 徒 Aluno